

NOTICE D'UTILISATION

TABLEAU DE SIGNALISATION TSM Evolution ECS - 512 Points

COOPER MENVIER SAS Parc européen d'entreprises II Rue Beethoven - BP 10184

Assistance technique téléphonique 0825 826 212 N° indigo 0,15 € / mn



ANO1021700E - 04/2004

En raison de l'évolution des normes et du matériel, toutes les caractéristiques et présentations figurant sur cette notice sont données à titre indicatif, elles ne constituent pas un engagement de notre part, et nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration.

Sommaire

CODE D'ACCES D'ORIGINE Niveau 2 : ACB Niveau 3 : CAB

3.22

3.23

3.24

3.25

4.1 4.2

4.3

5.1

5.2

5.3

1 - IN	TRODUCTION	Ра	ges
1.1 1.2	Généralités Composition du système	. p. . p.	1.2 1.2
2 - El	NCOMBREMENT, FIXATION	Ра	ges
2.1 2.2	Dimensions Fixation	. p. . p.	2 .2 2 .2 à 2 .3
3 - IN	STALLATION, RACCORDEMENT	Ра	ges
3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6 3.7.1 3.7.2 3.8 3.9 3.10 3.11 3.12 3.13 3.14 3.15 3.16 3.17 3.18 3.19 3.20	Montage des cartes de détection Configuration des lignes de télécommande du CMSI intégré Configuration des différentes cartes Bornier de raccordement du tableau Raccordement de l'alimentation secteur Raccordement des batteries Raccordement des socles de détecteurs S2000 conventionnels Raccordement des socles de détecteurs S2000 équipés d'indicateurs d'action Raccordement des socles de détecteur S3000 conventionnels avec et sans IA Raccordement des déclencheurs manuels conventionnels avec et sans IA Raccordement des déclencheurs manuels conventionnels Raccordement des défluseurs sonores Raccordement de diffuseurs sonores Raccordement de l'alimentation de puissance externe des diffuseurs sonores Raccordement de l'alimentation de puissance externe des diffuseurs sonores Raccordement des socles de défauts sur une carte d'entrée technique LDI Raccordement des socles / déclencheurs manuels adressables sur ligne rebouclée Raccordement des socles / déclencheurs manuels adressables : ligne non rebouclée Installation des socles, déclencheurs manuels, isolateur de court circuit Installation des détecteurs et des declencheurs manuels sur la même ligne Raccordement des reports sur une carte à relais	. p. . p. . p. . p. . p. . p. . p. . p.	3.2 3.2 3.2 3.3 à 3.7 3.7 3.7 3.7 3.8 3.8 3.8 3.9 3.10 3.10 3.10 à 3.11 3.11 3.11 3.11 3.12 3.12 3.12 3.12

Raccordement de l'imprimante externe p. 3.13

p. 3.13 Raccordement du CMSI du type A - MTp. 3.14

Raccordement du renvoi de défauts de l'alimentation externe p. 3.14

Raccordement des détecteurs ou déclencheurs manuels adressables.... voir annexe 15 et16

Carte gestion afficheur p. 5.2

4 - DESCRIPTIF DES TOUCHES DE COMMANDE

5 - DESCRIPTIF DES VOYANTS

6 - DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR

Pages

Pages

Pages

n	
6	

6.1	Présentationp.	6 .2
6.2	Menu de veillep.	6 .2
6.3	Menu de programmation	6 .3
6.4	Lexique des abréviationsp.	6 .3

Sommaire

7 - MISE EN SERVICE DU TABLEAU DE SIGNALISATION

7.1	Recommandationsp.	7 .2
7.2	Mise sous tension du tableau de signalisation	7 .2
7.3	Mise en service du tableau de signalisationp.	7 .2 à 7 .3
7.4	Mise hors tension du tableau de signalisation	7 .3

8 - PROGRAMMATION DU TABLEAU DE SIGNALISATION

Pages

	Organigramme de programmation p	. 8 .2 à 8 .3
8.1	Programmation des zones de détection : mise en essai d'une zone de détection p	. 8 .4 à 8 .5
8.2	Programmation des zones de détection : mise en service d'une zone de détection . p	. 8 .6 à 8 .7
8.3	Programmation des zones de détection :mise hors service d'une zone de détection p	. 8 .8 à 8 .9
8.4	Vérification des paramètres : contrôle de l'historique des événements p	. 8 .10 à 8 .11
8.5	Vérification des paramètres : impression de l'historique p	. 8 .12 à 8 .13
8.6	Vérification des paramètres : nombre total de feux p	. 8 .14
8.7	Vérification des paramètres : contrôle du nombre de cartes présentes p	. 8 .16 à 8 .17
8.8	Programmation de l'imprimante : mise en service de l'imprimante interne p	. 8 .18 à 8 .19
8.9	Programmation de l'imprimante : mise en service de l'imprimante externe p	. 8 .20 à 8 .21
8.10	Programmation de la GTC : mise en service de la GTC p	. 8 .22 à 8 .23
8.11	Programmation de l'imprimante : mise hors service de l'imprimante interne p	. 8 .24
8.12	Programmation du CMSI interne : rajout d'une zone de détection p	. 8 .26 à 8 .27
8.13	Programmation du CMSI interne : suppression d'une zone de détection p	. 8 .28 à 8 .29
8.14	Vérification des paramètres : Visualisation des zones de détection du CMSI interne . p	. 8 .30 à 8 .31
8.15	Programmation de l'horloge : réglage de la date p	. 8 .32 à 8 .33
8.16	Programmation de l'horloge : réglage de l'heure p	. 8 .34 à 8 .35
8.17	Programmation du buzzer : réglage des touches sonores / muettes p	. 8 .36
8.18	Programmation d'un équipement technique : modification de la temporisation p	. 8 .38 à 8 .39
8.19	Programmation d'un équipement technique : modification du type p	. 8 .40 à 8 .41
8.20	Programmation d'un équipement technique :	
	modification des temporisation TE1, TE2, TE3 p	. 8 .42 à 8 .43
8.21	Programmation des relais : Rajout d'une zone de détection p	. 8 .44 à 8 .45
8.22	Programmation des relais : Suppression d'une zone de détection p	. 8 .46 à 8 .47
8.23	Programmation des relais : Rajout d'une entrée technique p	. 8 .48 à 8 .49
8.24	Programmation des relais : Suppression d'une entrée technique p	. 8 .50 à 8 .51
8.25	Programmation des relais : Modification de la temporisation p	. 8 .52 à 8 .53
8.26	Programmation des relais : Modification des temporisation TS1, TS2, TS3 p	. 8 .54 à 8 .55
8.27	Programmation de l'UGA : Rajout d'une zone de détection p	. 8 .56 à 8 .57
8.28	Programmation de l'UGA : Suppression d'une zone de détection p	. 8 .58 à 8 .59
8.29	Programmation de l'UGA : Visualisation des zones de détection de l'UGA p	. 8 .60 à 8 .61
8.30	Programmation de l'UGA : Modification de la temporisation de l'UGA p	. 8 .62 à 8 .63
8.31	Programmation des zones de détection : libellés des zones de détection p	. 8 .64 à 8 .65
8.32	Programmation des points : Libellés des points p	. 8 .66 à 8 .67
8.33	Programmation des ZD : Rajout de points adressables p	. 8 .68 à 8 .69
8.34	Programmation des ZD : Suppression des points adressables p	. 8 .70 à 8 .71
8.35	Programmation du nombre de points actif pour déclarer une ZD en feu p	. 8 .72 à 8 .73
8.36	Programmation pour activer l'option relance feu p	. 8 .74 à 8 .75
8.37	Mise en / hors service des points adressables p	. 8 .76 à 8 .77
8.38	Programmation de l'algorithme p	. 8 .78 à 8 .79
8.39	Visualisation du type de détecteur p	. 8 .80
8.40	Programmation de la confirmation d'une alarme pour les points adressables p	. 8. 82 à 8 .83
8.41	Programmation des zones de détection :	
	confirmation d'alarme des ZD conventionnelles p	. 8 .84 à 8 .85
8.42	commande led des points adressables p	. 8. 86 à 8 .87
8.43	Programmation du tableau - impression de la programmation	. 8 .88 à 8 .89
8.44	Programmation des contacts généraux - temporisation du contact de dérang. général	. 8 .90 à 8 .91
8.45	Programmation des contacts généraux - mise en service du contact de dérang. général p	. 8 .92 à 8 .93
8.46	Programmation des contacts généraux - mise hors service du contact de dérang. général p	. 8 .94 à 8 .95
8.47	Programmation des contacts généraux - temporisation du contact général feu p	. 8 .96 à 8 .97
8.48	Programmation des contacts généraux - durée du contact général feu p	. 8 .98 à 8 .99
8.49	Programmation des contacts généraux - mise en service du contact général feu p	. 8 .100 à 8 .101
8.50	Programmation des contacts généraux - mise hors service du contact général feu p	. 8 .102 à 8 .103
8.51	Programmation pour associer un relais à l'évenement HS	. 8 .104 à 8 .105
8.52	Programmation pour associer un relais à l'évenement essai p	. 8 .106 à 8 .107

9.1

Sommaire

9 - DESCRIPTIF D'UNE SEQUENCE DE DEFAUT

10 -	DESCRIPTIF D'UNE SEQUENCE D'ALARME	Pages
10.1 10.2	Descriptif de l'affichage d'une alarme Descriptif d'une séquence d'alarme	p. 10 .2 p. 10 .3
11 - (CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	Pages
11.1 11.2 11.3 11.4	Caractéristiques techniques Carte UGA Carte CMSI Carte d'entrées techniques LDI	p. 11.2 p. 11.2 p. 11.2 p. 11.2 p. 11.2

Descriptif d'une séquence de défaut p. 9.2

11.4Carte d'entrées techniques LDIp. 11.211.5Carte à relaisp. 11.211.6Imprimante internep. 11.211.7Fonction et valeur des fusiblesp. 11.2

12 - MAINTENANCE ENTRETIEN

12.1Ray12.2Entition12.3Control12.4Rey12.5Suppose	ppels p tretien p onsignes d'exploitation p gistre de sécurité p uppression d'une carte p	. 12 .2 . 12 .2 . 12 .2 . 12 .2 . 12 .2
--	---	--

13 - INCIDENTS EVENTUELS DE FONCTIONNEMENT

13.1	Incidents apparaissant sur l'afficheur	p.	13.2 à 13.
10.1	molucino apparaissam sur ramonear	P-	10.2 a 10.

14 - ANNEXES

iv

14.1 14.2 14.3 14.4 14.5 14.6 14.7 14.8 14.9 14.10 14.11	Annexe 1 : organigramme récapitulatif de programmation p. Annexe 2 : organigramme récapitulatif d'essai p. Annexe 3 : aide à la saisie des libellés des boucles de détection p. Annexe 4 : aide à la saisie des paramètres des UGA p. Annexe 5 : aide à la saisie des paramètres des cartes d'entrées techniques LDI p. Annexe 6 : aide à la saisie des paramètres des cartes à relais p. Annexe 7 : aide à la saisie des paramètres du CMSI interne p. Annexe 8 : configuration des cartes fond de panier p. Annexe 9 : configuration des entrées techniques LDI et des cartes à relais p. Annexe 10 : configuration des entrées techniques LDI et des cartes à relais p. Annexe 11 à 14 : raccordement des détecteurs S90 et S97	14.2 14.3 14.4 à 14.5 14.6 14.7 14.8 à 14.13 14.13 14.14 14.14 14.14 14.14
14.15 14.16 14.17 14.18 14.19 14.20 14.21	Annexe 15 : raccordement des détecteurs adressables série 2000 p. Annexe 16 : raccordement des déclencheurs manuels adressables p. Annexe 17 : configuration des éléments adressables p. Annexe 18 : correspondance détecteur adressable p. Annexe 19 : sensibilité du déclenchement en fonction de l'algorithme p. Annexe 20 : câblage des lignes adressables p. Annexe 21 : mixage des cartes conventionnelles et adressables p.	14.16 14.16 14.16 14.17 14.17 14.17 14.18

Pages

Pages

Pages

Pages



Introduction

1.1 Généralités

Equipé du CMSI intégré, le tableau de signalisation TSM est conforme aux normes suivantes :

- EN54 partie 2
- EN54 partie 4
- NFS 61-934
- NFS 61-935
- NFS 61-936

La configuration maximum permet d'obtenir un tableau de signalisation regroupant :

- Des lignes adressables rebouclées (64 points) ou ouvertes (32 points).
- Des lignes conventionnelles de 32 points maximum.
- 512 points maximum.
- 10 UGA indépendantes
- 1 CMSI intégré équipé de 3 doubles lignes de commande des DAS fonctionnant à manque de tension sans contrôle de position et assurant les fonctions de désenfumage, compartimentage et arrêt d'installations techniques.
- 160 contacts de reports OF
- 32 défauts techniques LDI
- 1 imprimante avec enrouleur.

1.2 Composition du système





Encombrement, fixation

2.1 Dimensions

Coffret saillie de dimensions extérieures (L x H x P) :

- 1	boîtier	: 406 x 306 x 136 mm

- 2 boîtiers : 406 x 612 x 176 mm
- 3 boîtiers : 406 x 918 x 176 mm
- 4 boîtiers : 812 x 612 x 176 mm

2.2 Fixation

2.2.1 Pour 1 boîtier

Montage en saillie avec fixation par vis. Après pointage et perçage des trous de fixations :

- visser au 3/4 les vis de fixation du châssis,
- retirer les 4 vis en face avant du capot,
- déposer le capot,
- présenter le châssis contre le mur en engageant les câbles dans les ouvertures prévues à cet effet, et l'accrocher sur les 3 vis au moyen des boutonnières,
- bloquer les 3 vis de fixation.



2.2.2 Pour 2 ou 3 boîtiers

Montage en saillie avec fixation par vis. Le haut du tableau de signalisation s'accroche sur des charnières murales de façon à pouvoir l'incliner par le bas et tirer les câbles facilement. Deux charnières sont prévues.

> Charnière Câbles

Fixer les charnières au mur. Voir plan ci-dessous.



Retirer les 4 vis en face avant des capots. Déposer les capots.

Retirer le flasque supérieur du tableau.

Flasque supérieur



Accrocher le tableau de signalisation sur les charnières. Tirer et répartir les câbles sous le tableau de signalisation. Ils peuvent aller librement sous tout le tableau de signalisation. Le plan ci-dessous indique les entrées de câbles dans les boîtiers. Fixer le bas du tableau de signalisation au mur. Utiliser une vis Ø 4 mm et longueur minimum 80 mm.



Encombrement, fixation

2.2.3 Pour 4 boîtiers

Montage en saillie avec fixation par vis. Le haut du tableau de signalisation s'accroche sur des charnières murales de façon à pouvoir l'incliner par le bas et tirer les câbles facilement. Quatre charnières sont prévues.



Accrocher le tableau de signalisation sur les charnières. Tirer et répartir les câbles sous le tableau de signalisation. Ils peuvent aller librement sous tout le tableau de signalisation. Le plan ci-dessous indique les entrées de câbles dans les boîtiers. Fixer le bas du tableau de signalisation au mur. Utiliser une vis Ø 4 mm et longueur minimum 80 mm.



Fixer les charnières au mur. Voir plan ci-dessous.



Retirer les 4 vis en face avant des capots. Déposer les capots. Retirer les 2 flasques supérieures du tableau.



Encombrement, fixation



3.1 Montage des cartes de détection

- Le tableau doit absolument être hors tension. Voir paragraphe **7.**4 page **7.**3.
- Dévisser les 4 vis plastiques de chaque capot.
- Déposer le capot.



La carte fond de panier peut recevoir 5 cartes de détection maximum (carte de 2 boucles de détection conventionnelles, ref. 310 39 ou de 64 points adressables, ref. 310 38).

- Embrocher la carte de détection sur la carte de fond de panier.





3.2 Configuration des lignes de télécommande du CMSI intégré

- La carte CMSI intégré peut commander 3 doubles lignes de télécommande maximum. Chaque ligne de télécommande est pilotée par un relais qui fournit un contact à ouverture ou à fermeture configuré par 1 cavalier.
- Nota : Chaque ligne de télécommande doit être configuré à ouverture.

3.2.1 Configuration des lignes en contact à ouverture



3.3 Configuration des différentes cartes

- Voir annexe 8 à 10.

3.4 Borniers de raccordement du tableau









3.4.1 Descriptif des repères de borniers, connecteurs et fusibles :

- 1 Bornier de raccordement de l'alimentation secteur.
- 2 Fusible F1 (1 A retardé) alimentation secteur.
- 3 Bornier de raccordement de l'imprimante locale.
- 4 Bornier de raccordement des renvois de défauts de l'alimentation externe.
- 5 Bornier de contact de report général feu.
- 6 Fusible F3 (4 A rapide) alimentation batteries.
- 7 Fusible F4 (4 A rapide) sortie secondaire du transformateur.
- 8 Fusible F2 (2 A rapide) alimentation imprimante locale.
- 9 Connecteurs du bus de liaison des cartes de fonds de panier.
- 10 Connecteurs du bus de liaison des cartes d'U.G.A., des carte à relais, des cartes d'entrées techniques et de la carte CMSI.
- **11** Connecteurs de liaison de la carte de gestion avec la carte d'alimentation.
- 12 Batterie 12 V, alimentation secondaire.
- 13 Câble de jonction des batteries.
- 14 Câble de raccordement des batteries avec la carte alimentation.
- 15 Bornier de raccordement des boucles de détection.
- 16 Connecteurs de liaison de la carte 2 boucles de détection.
- 17 Bornier de contact de report dérangement général.
- 18 Bornier de raccordement du bus de liaison du C.M.S.I. E.T./M.T.
- 19 Bornier de raccordement du bus de liaison du boîtier de synthèse, du tableau de report et des boîtiers déportés.
- 20 Bornier de raccordement de la GTC.
- 21 Bornier de raccordement de l'imprimante externe.
- 22 Commutateur de mise en/hors service du buzzer et de la 3^{ème} source.
- 23 Non raccordable
- 24 Bornier de raccordement d'une commande son linéaire des diffuseurs sonores de l'U.G.A.
- 25 Bornier de contact auxiliaire général alarme de l'U.G.A.
- 26 Fusible F9 (1,6 A rapide) de l'U.G.A. diffuseurs sonores.
- 27 Bornier de raccordement de l'alimentation externe des diffuseurs sonores de l'U.G.A.
- 28 Bornier de raccordement des diffuseurs sonores de l'U.G.A.
- 29 Bornier de raccordement de ligne de télécommande du CMSI.
- 30 Bornier de raccordement des entrées techniques.
- **31** Bornier de raccordement des communs des entrées techniques.
- 32 Non raccordable.
- 33 Bornier de reports des relais de la carte à relais.
- 34 Non raccordable.
- 35 Écran.
- 36 Connecteur du Bus de liaison de l'UGA vers le CMSI pour l'indépendance fonctionnelle.

3.5 Raccordement de l'alimentation secteur

Mise sous tension.

Mettre le dispositif de protection contre les surintensités placé en amont du bornier 1 sur arrêt.

Le raccordement est réalisé sur le bornier 1 par câble cuivre 1,5 mm² - 2 conducteurs.

Retirer le fusible F1 2 , le laisser en attente.

Câbler l'alimentation secteur.

Voir schéma ci-dessous - Ne pas brancher la terre



Mettre le dispositif de protection contre les surintensités placé en amont du bornier 1 à marche.

3.6 Raccordement des batteries

Placer les 2 batteries @ dans leur compartiment (partie haute du module de base).

Si le tableau possède 4 batteries, placer les 2 autres batteries dans le compartiment du module supérieur au module de base. Raccorder le fil de jonction @ f livré avec le tableau sur

le (+) d'une batterie et sur le (–) de l'autre batterie. Raccorder le fil noir du câble bicolore @ sur le (–) de la première batterie.

Laisser le fil rouge du câble bicolore @ non connecté en attente.

Si le tableau possède 4 batteries, faire le même raccordement pour les 2 autres batteries mais couper le shunt reliant (+) batterie 2 et 3^{eme} source

Nota : Toute inversion ou mauvais branchement de l'alimentation secondaire endommagerait gravement le tableau de signalisation.Raccordement en dérivation :



3.7 Raccordement des socles

3.7.1 Raccordement des socles de détecteurs S2000 conventionnels

Liaison :

- Le raccordement est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire $8/10^{eme}$ ou $9/10^{eme}$ avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier socle de la boucle.
- Dans le cas où une boucle n'est pas utilisée, monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) sur le bornier @ h du tableau.



Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 32 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.

3.7.2 Raccordement des socles de détecteurs S2000, équipés d'indicateurs

Liaison :

- Le raccordement de la ligne de détection est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire $8/10^{eme}$ ou $9/10^{eme}$ avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m
- Le raccordement de l'indicateur d'action est réalisé sur le socle de détecteur S2000 par câble téléphonique
 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran.

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier socle de la boucle.
- Dans le cas où une boucle n'est pas utilisée, monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) sur le bornier @ h du tableau.

Résistance de l'indicateur d'action :

- Ne pas monter la résistance de 2,2 k Ω (rouge, rouge, rouge) livrée avec l'indicateur d'action.



Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 32 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.

3.8 Raccordement des socles de détecteurs S3000 avec et sans indicateurs d'action

Raccordement des socles sans indicateur d'action



Raccordement des socles équipés d'indicateurs d'action



Liaison :

- Le raccordement est réalisé par câble téléphonique 1 paire 9/10^{eme} ou 8/10^{eme} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m.

Résistance en fin de ligne :

 Monter la résistance de 3,9 Kohms (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau de signalisation sur le dernier socle de ligne.

Résistance de l'indicateur d'action :

 Ne pas monter la résistance de 2,2 KΩ (rouge, rouge, rouge) livrée avec l'indicateur d'action.

Nota :

- Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 32 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.
- Ne pas câbler en étoile.

3.9 Raccordement des déclencheurs manuels conventionnels

Liaison :

- Le raccordement est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran.
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m

Raccordement des déclencheurs manuels sans indicateur d'action



Raccordement des déclencheurs manuels avec indicateur d'action



- Monter la résistance de 3,9 kΩ (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier déclencheur manuel de la boucle.
- Récupérer la résistance de 910 Ω (blanc, marron, marron) livrée avec le déclencheur manuel et raccorder suivant le schéma ci-contre en respectant les polarités.
- Dans le cas d'utilisation de déclencheurs manuels équipés d'indicateurs d'action (modèle avec voyant), ne pas tenir compte de la résistance de 910 Ω (blanc, marron, marron) qui est incorporée en usine au coffret manuel.
- Nota : Ne jamais mélanger des détecteurs automatiques et des déclencheurs manuels sur une même boucle (Article MS 66 du règlement de sécurité contre l'incendie).
 Ne pas oublier de mettre la résistance de 3,9 kΩ (orange, blanc, rouge) aux bornes des boucles inutilisées.
- Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 32 déclencheurs manuels sur l'ensemble de la ligne.

3.10 Raccordement des BAAS du type Sa

Liaison :

- Le raccordement de la commande des BAAS du type Sa est réalisé sur le bornier e h par câble 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} de catégorie C2.
- Le raccordement de l'alimentation secteur des BAAS du type Sa est réalisé par câble cuivre 1.5 mm² - 2 conducteurs.
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m.

BAAS de type Sa :

- Nombre maximum de BAAS du type Sa : 30



Raccordement des diffuseurs sonores 3.11

Raccordement :

- Il est possible de raccorder les diffuseurs sonores sur 2 lignes distinctes.

Liaison ·

- Le raccordement des diffuseurs sonores est réalisé sur le bornier e 1 par câble 2 conducteurs soit de catégorie C2 placé dans des cheminements techniques protégés, soit de catégorie CR1.
- Longueur maximum de la liaison : elle dépend du courant nécessaire au fonctionnement des diffuseurs sonores et à la section du câble employé.
- Ex. : Si le courant nécessaire est de 1 A, la longueur jusqu'au dernier diffuseur est de 350 m, la section du câble est de 1 mm². Si la section est 2 fois plus grande (2 mm²), pour le même courant (1 A), la longueur maximum est 2 fois plus grande (700 m).

Résistance de fin de boucle :

- Câblage sans étoile :
- Monter la résistance de 3,9 kΩ (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier diffuseur sonore.
- Câblage en dérivation (2 lignes maximum) :
- Monter la résistance de 7,5 k Ω (violet, vert, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier diffuseur sonore de chaque ligne.

Nombre maximum de diffuseurs sonores :

- Réf. 30150 = 50 diffuseurs *
- Réf. 30151 = 10 diffuseurs *
- Réf. 30152 = 50 diffuseurs *
- Réf. 30153 = 50 diffuseurs *
- Réf. 30155 = 10 diffuseurs *
- Réf. 30156 = 50 diffuseurs *
- Réf. 30157 = 15 diffuseurs *
- *: non cumulable

Raccordement standard :



Raccordement en dérivation :



Nota : Une alimentation de puissance doit être raccordée sur le bornier e k pour permettre le fonctionnement des diffuseurs sonores

Voir paragraphe 3.12 page 3.9.

Indépendance fonctionnelle de L'UGA. 3.12 Raccordement de l'alimentation de puissance externe des diffuseurs sonores

3.14.1 Une seule ou plusieurs cartes UGA utilisée :

- L'alimentation doit être une alimentation électrique de sécurité conforme à la norme NFS 61-940.
- Tension nominale : 24 Vcc. 26 Vcc et 48 Vcc.

Liaison :

- Le raccordement de l'alimentation de puissance des diffuseurs sonores est réalisé sur le bornier e k par câble 2 conducteurs soit de catégorie C2 placé dans des cheminements techniques protégés, soit de catégorie CR1.
- Longueur maximum de la liaison : elle dépend du courant nécessaire au fonctionnement des diffuseurs sonores et à la section du câble employé.
- Ex. : Si le courant nécessaire est de 1 A, la longueur jusqu'au dernier diffuseur est de 350 m, la section du câble est de 1 mm².
 Si la section est 2 fois plus grande (2mm²), pour le même courant (1 A), la longueur maximum est 2 fois plus grande (700 m).
- Le raccordement de la liaison des masses alimentation externe-tableau de signalisation est réalisé sur le bornier 3 "– alim" par 1 conducteur 0,5 mm².



3.13 Raccordement du CMSI du type A - ET/MT

Liaison :

- Le raccordement du C.M.S.I. est réalisé sur le bornier @ ! par câble 1 paire 9/10°.
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m.



3.14 Raccordement du boîtier de synthèse et du tableau de report

Liaison :

- Le raccordement du boîtier de synthèse et du tableau de report est réalisé sur le bornier @ m par câble 2 paires 9/10^{eme} soit de catégorie C2 placé dans des cheminements techniques protégés, soit de catégorie CR1.
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m

Raccordement :

- Il est possible de raccorder les boîtiers de synthèse et les tableaux de report sur 7 lignes distinctes.

Boîtier de synthèse, tableau de report de zones :

- Le boîtier de synthèse et le tableau de report de zones doivent être configurés en fonction de leur utilisation. Se reporter à leur notice d'utilisation avant d'effectuer toute mise sous tension.
- Il est possible de raccorder à la fois des boîtiers de synthèse et des tableaux de report avec affichage sur le même tableau de signalisation. Le nombre maximum des organes connectés (boîtiers de synthèse et tableaux de report cumulés) ne peut être supérieur à 7 tableaux de report à afficheur ou 7 tableaux de report à led.



3.15 Raccordement des contacts de défauts sur les cartes d'entrées techniques LDI

Liaison :

- Le raccordement des contacts de défauts est réalisé sur les borniers $r \neq t r s$ par câble téléphonique 1 paire 8/10^{ème}ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).

Contact de défaut :

- Le contact de défaut doit être libre de tout potentiel.
- Le contact de défaut peut-être à ouverture ou à fermeture.



3.16 Raccordement des socles ou des déclencheurs manuels adressables sur ligne rebouclée.

Le raccordement se fait par le bornier @ (par câble téléphonique 1 paire $8/10^{eme}$ ou $9/10^{eme}$ avec écran (bornier r h). Longueur maximum : 1000 mètres.



3.18 Installation des socles, déclencheurs manuels, isolateur de court circuit

La régle R7 oblige à ne pas perdre :

-32 points en 1 ou 2 adresses de zone.
-32 points répartis en 3 adresses de zone avec 10 détecteurs par adresse de zone.
-2 fonctions (DA et DM).



L'isolateur de court circuit peut être un socle référence : 30227



3.17 Raccordement des socles ou des déclencheurs manuels adressables : ligne non rebouclée



Nota : En Non rebouclé, faire attention aux branchements des détecteurs :

- borniers impairs (1 3 -5 -7 -9), sur la carte Fond de panier, pour les détecteurs numérotés de 1 à 32.
- borniers pairs (2 4 6 8 10), sur la carte Fond de panier, pour les détecteurs numérotés de 33 à 64.

3.19 Installation des détecteurs et des déclencheurs manuels sur la même ligne

La réglementation impose à ne pas perdre plus de deux fonctions sur la même ligne.



L'isolateur de court circuit peut être un socle référence : 302 27

3.20 Raccordement des reports sur une carte à relais

Liaison :

- Le raccordement des contacts de reports est réalisé sur les borniers r f par câble 1,5 mm² maximum.

Contact de report

- Le contact de report est à ouverture et à fermeture



Nota : contact "FCO" maxi : 1 A / 30 Vcc.

3.21 Raccordement des D.A.S. à manque de tension sur la carte C.M.S.I. interne

Chaque ligne doit être configurée en gestion de contact à ouverture.

Voir paragraphe 3.2 page 3.2.

Liaison :

- Le raccordement est réalisé sur les borniers e m par câble 2 conducteurs de la catégorie C2 (au sens de la norme NFC 32.070).
- Section minimum : 1 mm² (multiconducteurs). 1,5 mm² (monoconducteurs).

Nota : La section des câbles devra être choisie de façon à tenir compte des chutes de tension dans les câbles. Vérifier les caractéristiques de fonctionnement des D.A.S. Chaque sortie peut-être configurée en gestion de contact à

ouverture ou à fermeture, à l'aide du cavalier associé. - Puissance maximum par ligne : 60 W (2 A / 30 Vcc).

 1 diode de protection du type 1N4002 doit être raccordée sur chaque entrée de télécommande des D.A.S. s'il s'agit d'éléments selfiques (bobine, etc...).



3.22 Raccordement de l'imprimante externe

Sortie :

Sortie RS232C (série)

Liaison :

- Le raccordement de l'imprimante externe est réalisé sur le bornier e s par câble 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 2 m



Nota : L'imprimante externe doit être configurée avant sa mise en service.

Caractéristiques :

- Vitesse de transmission :
 - Utilisée seule ou avec la GTC : 2400 bauds Utilisée avec l'imprimante locale : 600 bauds
- Bits de données : 8
- Bit de parité : 1 (paire even)
- Bit de stop : 1

Raccordement du cordon de liaison Imprimante-GTC au tableau



3.23 Raccordement de la GTC

Sortie :

- Sortie RS232C (série)

Liaison :

- Le raccordement de la Gestion Technique Centralisée est réalisé sur le bornier e q par câble 1 paire $8/10^{\text{eme}}$ ou $9/10^{\text{eme}}$ avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 2 m



Nota : La GTC doit être configurée avant sa mise en service.

Caractéristiques

- Vitesse de transmission :
 - Utilisée seule ou avec imprimante externe : 2400 bauds Utilisée avec l'imprimante locale : 600 bauds
- Bits de données : 8
- Bit de parité : 1 (paire even)
- Bit de stop : 1

Raccordement du cordon de liaison Imprimante-GTC au tableau



3.24 Raccordement du CMSI du type A - MT

Le raccordement du C.M.S.I. du type A - MT s'effectue sur la carte à relais. Chaque relais correspond à une ligne de commande du C.M.S.I. Programmer le déclenchement des relais en fonction des zones. Les relais ne doivent pas être temporisés.

Voir paragraphe 8.21 à 8.26 page 8.42 à 8.55.

Liaison :

- Pour chaque liaison, le raccordement est réalisé sur un bornier de la carte à relais par câble téléphonique 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 50 m
- Chaque liaison doit être réalisée par un câble distinct.

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 K Ω (orange, blanc, orange), livrée avec le C.M.S.I. sur le contact de la carte à relais du tableau auxiliaire.

Résistance de charge :

- Monter la résistance de 910 Ω (blanc, marron, marron) sur le contact de la carte à relais du tableau auxiliaire. Voir schéma ci-dessous.



3.25 Raccordement du renvoi de défauts de l'alimentation externe

Liaison :

- Le raccordement du renvoi de défauts de l'alimentation externe est réalisé sur le bornier 4 par câble téléphonique 2 paires 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m.

Contact de défaut :

- Le contact de défaut doit être libre de tout potentiel.
- Le contact de défaut doit être à manque de tension.



Nota : Si un renvoi de défaut n'est pas raccordé, monter le strap 0Ω sur le bornier 4 (BAT, COM, SECT). Il est livré d'origine.



DESCRIPTIF DES TOUCHES DE COMMANDE

Descriptif des touches de commande

4.1 Carte de gestion afficheur

4.1.1. touche "A et flèche de gauche"

Touche permettant d'effectuer le code d'accès niveau 2 (A, C, B) et le code d'accès niveau 3 (C, A, B) ou de se déplacer vers la gauche dans les menus ou de faire défiler les événements.

4.1.2. touche "B et flèche du haut"

Touche permettant d'effectuer le code d'accès niveau 2 (A, C, B) et le code d'accès niveau 3 (C, A, B) ou de revenir en arrière dans les menus ou de faire défiler les événements.

4.1.3. touche "C et flèche de droite"

Touche permettant d'effectuer le code d'accès niveau 2 (A, C, B) et le code d'accès niveau 3 (C, A, B) ou de se déplacer vers la droite dans les menus ou de faire défiler les événements.

4.1.4. touche "D et flèche du bas"

Touche permettant de se déplacer en avant dans les menus ou de faire défiler les événements.

4.1.5. touche "valid."

Touche permettant de valider un choix dans les menus.

4.1.6. touche "réarmement"

Touche permettant la remise en état de veille du système (réarmement des détecteurs automatiques, des cartes d'entrées techniques LDI, des cartes à relais, du CMSI intégré) et le réarmement du défaut système.

- Le réarmement d'une alarme feu (provoquée par une boucle) s'effectue directement par appui sur la touche réarmement. Cette fonction ne pourra être efficace que si :
 - le code d'accès niveau 2 (A, C, B) est effectué.
 - la remise à l'état normal de la cause ayant provoqué cette alarme est effectuée.
- Le réarmement d'un défaut technique (un contact de défaut d'une carte d'entrée technique LDI) s'effectue par appui simultané sur la touche valid. et la touche réarmement.
 Cette fonction ne pourra être efficace que si :
 - la remise à l'état normal de la cause ayant provoqué ce défaut est effectuée.
- Le réarmement du défaut système s'effectue par appui sur la touche réarmement.
- Cette fonction ne pourra être efficace que si :
 - le code d'accès niveau 2 (A, C, B) est effectué.
 - le tableau de signalisation n'est pas en alarme feu.
- **Nota :** Le réarmement ne permet pas d'arrêter le fonctionnement des diffuseurs sonores.

Voir paragraphe **4.**2.4 page **4.**3.

4.1.7. touche "accès programmation"

Touche permettant l'accès à la programmation.

- Cette fonction ne pourra être efficace que si :
 - le code d'accès niveau 3 (C, A, B) est effectué.

4.1.8. touche "code d'accès"

Touche permettant d'effectuer les codes d'accès et d'annuler les codes d'accès niveau 2 et niveau 3.

code d'accès niveau 2 (A, C, B)

- appuyer sur la touche "code d'accès"
- appuyer sur les touches "A", "C" et "B"
- le voyant "accès autorisé" s'allume en fixe
- appuyer sur la touche "code d'accès" pour annuler le code d'accès.

code d'accès niveau 3 (C, A, B)

- appuyer sur la touche "code d'accès"
- appuyer sur les touches "C", "A" et "B"
- le voyant "accès autorisé" s'allume en clignotant
- appuyer sur la touche "code d'accès" pour annuler le code d'accès.

4.1.9. touche "exploration"

Touche permettant de visualiser sur l'afficheur :

- les défauts techniques en cours
- les zones de détections hors services.
- les zones de détections en essais.
- les dérangements en cours.

4.1.10. touche "essai source auxiliaire"

Touche permettant de tester périodiquement l'efficacité de la source auxiliaire.

4.1.11. touche "arrêt signaux sonores"

Touche acquittant tout signal émis par le ronfleur du tableau de signalisation (sauf cas "hors service" de la source auxiliaire). Voir paragraphe **5.**1.9 page **5.**2.

4.1.12. touche "test lampes et signaux sonores"

Touche permettant de tester le ronfleur et tous les voyants du tableau de signalisation.

Descriptif des touches de commande

4.2 Carte UGA

4.2.1. touche "commande évacuation générale"

Par un appui de 3 secondes sur la touche "commande évacuation générale", le processus d'évacuation est enclenché :

- mise en fonctionnement des diffuseurs sonores de l'UGA concerné.
- allumage du voyant "évacuation générale" de l'UGA concerné.
- basculement du contact auxiliaire général alarme, bornier e (de l'UGA concerné.

4.2.2. touche "acquit processus"

Touche permettant d'interrompre le processus d'alarme de l'UGA concerné (engendré par une détection automatique ou par un déclencheur manuel) uniquement pendant la temporisation de l'alarme générale différée.

Cette fonction ne pourra être efficace que si le code d'accès niveau 2 (A, C, B) est effectué.

4.2.3. touche "veille générale restreinte"

Touche permettant d'annuler le fonctionnement des diffuseurs sonores et du contact auxiliaire général alarme, bornier e (de l'UGA concerné.

Le voyant "veille restreinte" s'allume pour signaler cet état. Cette fonction ne pourra être efficace que si le code d'accès niveau 2 (A, C, B) est effectué.

4.2.4. touche "diffuseur sonores en/hors service"

Touche permettant la mise en ou hors service des diffuseurs sonores de l'UGA concerné. Cette fonction ne pourra être efficace que si le code d'accès niveau 3 (C, A, B) est effectué.

Nota : si cette fonction est activée pendant la diffusion des signaux d'évacuation, le voyant "diffuseurs sonores hors service" s'allume, le voyant "évacuation générale" clignote et les diffuseurs sonores sont désactivés.

4.2.5. touche "contacts aux. en/hors service"

Touche permettant la mise en ou hors service des contacts auxiliaires général alarme de l'UGA concerné. Cette fonction ne pourra être efficace que si le code d'accès niveau 3 (C, A, B) est effectué. de l'UGA concerné.

4.2.6. touche "UGA en/hors service"

Touche permettant la mise en/hors service des fonctions suivantes de l'UGA concerné :

- mise en/hors service des contacts auxiliaires.
- mise en/hors service des diffuseurs sonores.
- commande évacuation générale.
- acquit processus.
- commande de veille générale restreinte.
- surveillance des circuits diffuseurs sonores.

La mise hors service de l'UGA se visualise par l'allumage du voyant "UGA hors service".

Cette fonction ne pourra être efficace que si le code d'accès niveau 3 (C, A, B) est effectué.

Nota :- Lors de la mise hors service de l'UGA, toutes fonctions activées reviennent à leur état initial (les contacts secs reviennent au repos, l'évacuation générale est interrompue, les voyants correspondant s'éteignent, etc ...). lors de la remise en service de l'UGA, les fonctions qui ont été désactivées par la mise hors service de l'UGA ne sont pas réactivées (sauf s'il s'agit d'un défaut circuit diffuseurs sonores ou d'une information d'alarme provenant d'une boucle de détection qui ne sont pas rétablis).

Il est impossible d'effectuer une mise en service de l'UGA si l'alimentation secteur est absente.

4.3 Carte CMSI intégré

4.3.1. touche "commande manuelle"

Touche permettant de commander manuellement les lignes du CMSI.

Descriptif des touches de commande



Descriptif des voyants

5.1 Carte de gestion afficheur

5.1.1. voyant "feu"

Normalement éteint ; s'allume lors de la réception d'une alarme provenant d'un détecteur ou d'un déclencheur manuel.

Le processus engendré est :

- allumage du voyant "feu".
- son cadencé émis par le ronfleur.
- inscription de l'alarme sur l'afficheur.
- transmission de l'alarme aux imprimantes et GTC.
- mémorisation des défauts dans l'historique des événements
- mise en fonction de tous les éléments associés par programmation (UGA, contacts de report, CMSI, etc...)

5.1.2. voyant "dérangement général"

Normalement éteint ; s'allume en fixe dès l'apparition d'un défaut ou dérangement, quel qu'il soit (sauf cas "hors service" et "défaut technique").

5.1.3. voyant "programmation autorisée"

Normalement éteint ; s'allume en fixe lorsque l'accès niveau 3 (C, A, B) est autorisé et qu'un appui sur la touche "accès programmation" est effectué.

5.1.4. voyant "accès autorisé"

Normalement éteint ; s'allume de manières différentes :

- allumé en fixe : le code niveau 2 (A,C,B) est effectué. Il autorise la visualisation de la programmation, l'accès aux touches "réarmement", "veille générale restreinte" et "acquit processus".
- allumé en clignotant : le code niveau 3 (C,A,B) est effectué.
 Il autorise l'accès aux touches "accès programmation", "diffuseurs sonores en/hors service", "contact auxiliaire en/hors service" et "U.G.A. en/hors service".

5.1.5. voyant "défaut système"

Normalement éteint ; s'allume lors d'un mauvais déroulement du programme interne.

Le tableau de signalisation est en état de sécurité, les voyants "défauts système" et "dérangement" sont allumés, le ronfleur sonne en fixe.

5.1.6. voyant "défaut technique"

Normalement éteint ; s'allume en fixe lors de la présence d'une alarme technique LDI.

5.1.7. voyant "zone hors service"

Normalement éteint ; s'allume lorsqu'une zone est mise hors service.

5.1.8. voyant "zone en essai"

Normalement éteint ; s'allume lorsqu'une zone est mise en essai.

5.1.9. voyant "tableau hors service"

Normalement éteint ; s'allume en cas d'absence simultanée des 2 sources d'alimentations (secteur et batterie).

En même temps, un signal sonore fixe permanent est émis par le ronfleur. Dans ce cas l'installation n'est plus opérationnelle. Pour arrêter le signal sonore de la source auxiliaire :

- démonter le capot
- basculer l'inverseur e d sur la position "HS".

5.1.10. voyant "défaut secteur"

Normalement éteint ; s'allume en cas de défaut secteur ou de défaillance du fusible F1 2

Le processus engendré est :

- allumage des voyants "défaut secteur" et "dérangement général".
- son fixe émis par le ronfleur.
- arrêt automatique du ronfleur après 15 secondes.
- inscription du défaut sur l'afficheur.
- basculement du contact de report général défaut, bornier @
- transmission du défaut aux imprimantes et GTC.
- mémorisation des défauts dans l'historique des événements

5.1.11. voyant "défaut batterie"

Normalement éteint ; s'allume si la batterie est :

- défaillante
- déconnectée
- en tension basse

Ou si le fusible F3 6 est défectueux.

Le processus engendré est :

- allumage du voyant "défaut batterie" et "dérangement général".
- son fixe émis par le ronfleur.
- inscription du défaut sur l'afficheur.
- basculement du contact de report général défaut, bornier @
- transmission du défaut aux imprimantes et GTC.
- mémorisation des défauts dans l'historique des événements

5.1.12. voyant "sous tension"

Normalement allumé lorsque l'une des 2 sources d'alimentation (secteur ou batterie) est présente.

Descriptif des voyants

5.2 Carte UGA

5.2.1. voyant "évacuation générale"

Normalement éteint ; s'allume en fixe lorsque les diffuseurs sonores sont enclenchés.

Clignote si une mise hors service des diffuseurs sonores ou la fusion du fusible F9 e j s'effectuent pendant l'évacuation générale.

5.2.2. voyant "alarme"

Normalement éteint ; s'allume lors de la réception d'une alarme provenant d'une zone de détection associée à l'UGA concerné.

Le processus engendré est :

- allumage du voyant "alarme".
- allumage du voyant "évacuation générale", fonctionnement des diffuseurs sonores, basculement des contacts auxiliaires général alarme de l'UGA concerné. Ces actions peuvent être retardées ou immédiates en fonction de la sélection de la temporisation.
 Voir paragraphe 8.30 page 8.62.
- basculement du contact de report général alarme, bornier 5
- son cadencé émis par le ronfleur.
- inscription de l'alarme sur l'afficheur.
- transmission de l'alarme aux imprimantes et GTC.
- mémorisation de l'alarme dans l'historique des événements

5.2.3. voyant "veille restreinte"

Normalement éteint ; s'allume en cas de mise en veille restreinte de l'UGA concerné.

5.2.4. voyant "diffuseurs sonores hors service"

Normalement éteint ; s'allume quand les diffuseurs sonores de l'UGA concerné sont hors service.

5.2.5. voyant "contacts auxiliaires hors service"

Normalement éteint ; s'allume quand les contacts auxiliaires de l'UGA concerné sont hors service.

5.2.6. voyant "UGA hors service"

Normalement éteint ; s'allume en cas de mise hors service de l'UGA concerné.

5.2.7. voyant "défaut circuit diffuseurs sonores"

Normalement éteint ; s'allume quand la liaison entre le bornier e d et les diffuseurs sonores est défectueuse (court-circuit, coupure, fusible F9 e j ou alimentation extérieure etc ...)

Le processus engendré est :

- allumage des voyants "défaut circuit diffuseurs sonores" et "dérangement général".
- son fixe émis par le ronfleur.
- inscription du défaut sur l'afficheur.
- basculement du contact de report général défaut, bornier @ k
- transmission du défaut aux imprimantes et GTC.
- mémorisation des défauts dans l'historique des événements

5.3 Carte CMSI intégré

5.3.1. voyant "information prise en compte"

Normalement éteint ; s'allume en cas d'appui sur la touche "commande manuelle" ou lors de la réception d'une alarme provenant d'un détecteur ou d'un déclencheur manuel. Le processus engendré est :

- activation des lignes de télécommande du CMSI

Descriptif des voyants



Descriptif de l'afficheur

6.1 Présentation

L'afficheur du tableau est composé de 4 lignes de 20 caractères chacune.

6.2 Menu de veille

6.2.1 Menu de veille générale



- **1** : "27/01/97". Jour, mois année.
- 2 : "12:54:44". Heure, minute, seconde.

6.2.2 Menu de veille avec zone hors service et en essai



- 1 : "HS 01 : ZD 01". Signale qu'une zone est hors service, et indique le numéro de la zone concernée.
- 2 : "HS:01". Indique le nombre de zones hors service.
- 3 : "ESS:01". Indique le nombre de zones en essai.

Nota : En appuyant sur la touche "exploration", on sélectionne sur la ligne 1 les zones hors service, et les zones en essai.

6.2.3 Menu de veille avec un dérangement (coupure)



- 1 : "DRG 01". Signale la zone en dérangement.
- 2 : "DRG 01". indique le nombre de DRG.
- 3 : "ZD 01 COUPURE". Signale la zone et la nature du dérangement, coupure de la zone.

6.2.4 Menu de veille avec une alarme



- 1 : "FEU 01". Numéro du feu en cours (compteur). Attribué par ordre d'apparition.
- 2 : "ZD 01". Indique le numéro de la zone où a lieu l'événement.
- 3 : "12:54". Heure de déclenchement du feu.
- 4 : "CHAUFFERIE". Libellé de la zone.

6.2.5 Menu de veille avec déclenchement d'un détecteur sur une zone en essai



- "ESS 01". Numéro de l'essai en cours (compteur). Attribué par ordre d'apparition.
- 2 : "ZD 01". Indique la zone de détection en essai.
- 3 : "12:54". Indique l'heure de déclenchement.
- 4 : "CHAUFFERIE". libellé de la zone qui transmet l'événement.
- 5 : "DRG:00". Indique le nombre de dérangement.
- 6 : "HS:00". Indique le nombre de zone hors service.
- 7 : "ESS:01". Indique le nombre de zone en essai.

6.2.6 Détail de l'afficheur si 2 déclenchements simultanés en essai



- 1 : "ESSAI 02". Indique la présence du 2^{ème} essai.
- 2 : "ZD 02". Indique la zone de détection en essai.
- 3 : "12:54". Indique l'heure de déclenchement.
- 4 : "COULOIR EST". libellé de la zone qui transmet l'événement.

6.2.7 Menu de veille avec dérangement sur diffuseurs sonores : coupure



- 1 : "DRG 01". Numéro du dérangement en cours. Attribué par ordre d'apparition.
- 2 : "UGA 01". Signale la carte UGA N°1 en défaut.
- 3 : "COUPURE". Signale la nature du défaut (coupure de la ligne diffuseurs sonores).
- 4 : "DRG:01". Indique le nombre de dérangement en cours.

6.2.8 Menu de veille avec dérangement sur diffuseurs sonores : court-circuit



1 : "CC". Signale la nature du défaut (court-circuit sur diffuseur sonore).

Descriptif de l'afficheur

6.3 Menu de programmation

Exemple : menu lors de la programmation Voir paragraphe **8.**1 page **8.**4.

6.4 Lexique des abréviations

ABS :	absent
BAT :	batterie
BP :	bouton poussoir
C ADR :	carte de zone adressable
CC :	court-circuit
CMSI :	centralisateur de mise en sécurité incendie
CONFIG :	configuration
C01 :	Carte n°1
CZD :	carte zone de détection conventionnelle
DRG :	dérangement
Entrée 01 F:	entrée 01 défaut fugitif
Entrée 01 P :	entrée 01 défaut permanent
ESS :	essai
EVT :	événement
EXT :	externe
GTC :	gestion technique centralisée
HS :	hors service
IMP :	imprimante
INT :	interne
LOC :	local
N° :	numéro
NB :	nombre
NF :	normalement fermé
NO :	normalement ouvert
PRES :	présente
PROG :	programmation
Rep Aff :	report à afficheur
Rep Led :	report à LED
S01 :	Sortie n°1
SDI :	système de détection incendie
SEC :	seconde
SECT :	secteur
SUPPR :	supprimer
TE1 :	Temporisation n°1 des entrées technique LDI
TECH :	technique
TS1 :	Temporisation n°1 des relais
UGA :	Unité de Gestion d'Alarme
VISU :	visualisation
ZD :	zone de détection
ZD ADR :	zone de détection adressable

Descriptif de l'afficheur


MISE EN SERVICE DU TABLEAU DE SIGNALISATION

Mise en service du tableau de signalisation

7.1 Recommandations

Pour les opérations suivantes, il est impératif de respecter la chronologie de mise sous tension. Lire intégralement chaque paragraphe avant tout contrôle ou essai correspondant à ceux-ci.

7.2 Mise sous tension du tableau de signalisation

- code d'accès d'origine : niveau 2 : ACB niveau 3 : CAB
- connecter le fil rouge du câble bicolore @ laissé en attente sur le (+) de la batterie.
- mettre le fusible F1 2 (1 A retardé).
- mettre sous tension (secteur).
- le voyant sous tension est normalement allumé.
- si le tableau de signalisation a déjà été mis en service.
- Appuyer sur la touche "Valid."
- effectuer le code d'accès niveau 2 (A, C, B)
- appuyer sur la touche "Valid.".
 - Nota : Si aucune action n'est effectuée avant un délai de 30 secondes, le tableau de signalisation passe automatiquement en veille et affiche le défaut "Reset UC". Appuyer sur la touche "Réarmement" pour effacer ce défaut.
- si le tableau de signalisation n'a jamais été mis sous tension auparavant, il doit être mis en service.
 Voir paragraphe 7.3 page 7.2.

7.3 Mise en service du tableau de signalisation

7.3.1 Programmation du tableau de signalisation

- le tableau de signalisation doit être mis sous tension. Voir paragraphe **7.**2 page **7.**2.
- premier démarrage du tableau de signalisation :
- Appuyer sur la touche "Valid.".
- Effectuer le code d'accès niveau 3 (C, A, B).
- Sélectionner la fonction "RAZ DONNEES SYSTEME" à l'aide de la touche "Flèche du bas".
- Appuyer sur la touche "Valid.".
- Sélectionner la réponse "OUI" à l'aide de la touche "Flèche du bas".
- Appuyer sur la touche "Valid.". Après un cours instant, le tableau de signalisation passe en veille.
- Nota : Si aucune action n'est effectuée avant un délai de 30 secondes, le tableau de signalisation passe automatiquement en veille et affiche le défaut "Reset UC". Mettre le tableau de signalisation hors tension, puis sous tension. Recommencer l'opération.
- supprimer si nécessaire le buzzer avec l'inverseur e d (cela engendre un dérangement sur l'afficheur).
- programmer les libellés des zones de détection.
- configurer les cartes UGA, affecter les zones de détection associées, régler la temporisation.
- Voir paragraphe 8.27 à 8.30 page 8.56 à 8.62.

- configurer les cartes d'entrées techniques, programmer les entrées et régler les temporisations.
 Voir paragraphe 8.18 à 8.20 page 8.38 à 8.43.
- configurer les cartes à relais, affecter les zones de détection et les entrées techniques aux sorties relais, et régler les temporisations.
- Voir paragraphe 8.21 à 8.26 page 8.42 à 8.55.
- configurer la carte CMSI interne, affecter les zones de détection associées.
- Voir paragraphes 8.12 et 8.13 pages 8.26 à 8.29.
- configurer les contacts généraux alarme et dérangement. Voir paragraphes **8**.44 à **8**.50 pages **8**.90 à **8**.103.
- configurer si nécessaire les zones de détection en confirmation d'alarme.
- Voir paragraphe **8**.41 page **8**.84.
- régler l'heure et la date. Voir paragraphe **8**.15 à **8**.16 page **8**.32 à **8**.34.
- configurer l'imprimante. Voir paragraphe 8.8 et 8.11 page 8.18 et 8.24.

- Organigramme récapitulatif de programmation

Voir annexe **14**.1 page **14**.2.

7.3.1.1 Reconnaissance des points adressables.

-Après avoir exécuté les actions du 7.3.1, le tableau TSM reconnaît automatiquement le nombre de cartes connectées, les points en services, le type, l'algorithme de détection (par défaut : 4). Suivant le site, vous pouvez changer cette affectation.

Il faut après cela, configurer les ZD : paragraphes 8.33 et 8.34.

7.3.1.2 retour au menu d'initialisation

- Si vous devez rafraîchir le nombre de points, modifier un algorithme, ou toute autre action sur les points, pour revenir sur le menu initialisation et répéter les actions du 7.3.1, appuyer sur BP. S10

7.3.2 Essai du tableau de signalisation

- voyant normalement allumé : "sous tension".
- vérification de la source auxiliaire :

Par appui sur la touche "essai source auxiliaire", le ronfleur et le voyant "hors service" fonctionnent.

- test lampes et ronfleur :

Par appui sur la touche "test lampes et signaux sonores", le ronfleur et tous les voyants fonctionnent.

- vérification du circuit des diffuseurs sonores :

Par un appui pendant 3 secondes sur la touche "commande évacuation générale", tous les diffuseurs sonores et le ronfleur s'enclenchent.

- Arrêter le ronfleur par appui sur la touche "arrêt signaux sonores".
- Vérifier le fonctionnement des diffuseurs sonores un par un.

L'arrêt des diffuseurs sonores se fera automatiquement après 5 minutes de diffusion.

• répéter l'opération pour chaque UGA.

- vérification des détecteurs automatiques :

Les boucles de détection sur lesquelles sont raccordés des détecteurs automatiques doivent être mises en essai. Voir paragraphe **8**.1 page **8**.4.

Mise en service du tableau de signalisation

La fonction "essai d'une zone " permet le réarmement automatique toutes les 5 secondes des détecteurs après leur déclenchement. Le tableau de signalisation ne transmettra pas le processus de diffusion de l'alarme générale.

Vérifier le déclenchement de chaque détecteur. Voir ci-dessous. Vérifier le libellé du détecteur sur le tableau de signalisation (numéro et nom de la zone).

Après la vérification, remettre en service les zone. Voir paragraphe **8**.2 page **8**.6.

- Déclenchement du détecteur ionique : Utiliser l'aérosol d'essai pour déclencher successivement chaque détecteur ionique.
- Vérifier l'allumage de la led rouge du détecteur.
 Déclenchement du détecteur thermovélocimétrique : Utiliser un générateur d'air chaud (sèche cheveux, ...) pour déclencher successivement chaque détecteur
- thermovélocimétrique. Vérifier l'allumage de la led rouge du détecteur.
- Déclenchement du détecteur optique de fumée : Utiliser l'aérosol d'essai pour déclencher successivement chaque détecteur optique de fumée. Vérifier l'allumage de la led rouge du détecteur.
- Déclenchement du détecteur optique de flamme : Utiliser un briquet à une distance d'environ 50 cm pour déclencher successivement chaque détecteur optique de flamme.

Vérifier l'allumage de la led rouge du détecteur.

- vérification des indicateurs d'action :

Vérifier leur fonctionnement en déclenchant successivement tous les organes reliés à chaque indicateur d'action.

 vérification des déclencheurs manuels : Les boucles sur lesquelles sont raccordés des déclencheurs manuels doivent être mises en essai. Voir paragraphe 8.1 page 8.4.

La fonction "essai d'une zone" permet de ne pas transmettre le processus de diffusion de l'alarme générale.

Engager la clef de test pour déclencher une alarme sur chaque déclencheur manuel.

- sur les coffrets manuels équipés d'un voyant,
- vérifier l'allumage de la led rouge.
- sur les coffrets manuels standard, démonter le coffret, brancher un voltmètre entre les bornes (1 et 3), la tension doit osciller entre 0 V et 25 V toutes les 5 secondes. Remonter le coffret.

Après la vérification, retirer la clef de test du déclencheur manuel et remettre en service les zone. Voir paragraphe **8**.2 page **8**.6.

- vérification des équipements techniques :

Actionner chaque défaut technique. Vérifier le numéro de l'entrée technique actionnée. Après vérification, réarmer le défaut en appuyant simultanément sur les touches "valid." et "réarmement".

- essai de l'alarme générale feu :

Provoquer une alarme feu (détecteur automatique ou déclencheur manuel) et vérifier le déclenchement des diffuseurs sonores.

Le déclenchement peut être retardé ou immédiat selon la sélection de la temporisation.

Voir paragraphe 8.30 page 8.62.

L'arrêt du fonctionnement des diffuseurs sonores se fera automatiquement après 5 minutes de diffusion.

Il est possible d'interrompre la diffusion en agissant sur les commandes "UGA en/hors service" ou "diffuseurs sonores en/hors service".

L'essai terminé, effectuer un réarmement.

vérification de l'enclenchement des relais des cartes à relais :

En fonction de la programmation du relais, vérifier le bon enclenchement du relais.

Nota : si une longue période de non utilisation est prévue entre l'installation et la mise en service définitive ou durant les congés, il est préférable de mettre hors tension le tableau de signalisation. Voir paragraphe **7**.4 page **7**.3.

- Organigramme récapitulatif d'essai

Voir annexe 14.2 page 14.3.

7.4 Mise hors tension du tableau de signalisation

- mettre hors service les alimentations de puissance
- retirer le fusible F1 2
- débrocher le fil rouge du câble bicolore $\circledast \ensuremath{\, \mathrm{g}}$ de la ou les batteries.
- Le tableau de signalisation est isolé de toute tension.



mise hors service du secteur



mise hors service de la batterie







Mise en service du tableau de signalisation



ANO1021700E /04/2004

Programmation du tableau de signalisation

Organigramme de programmation





1

8.1 Programmation des zones de détection Mise en essai d'une zone de détection



1/6

D

Appuyer sur la touche **Code d'accès.** Effectuer le code d'accès niveau 3 ("C", "A", "B"). La led **accès autorisé** s'allume en clignotant. Ensuite appuyer sur la touche **Accès prog**. La led **programmation autorisée** s'allume en fixe. Appuyer sur la touche **Flèche du bas**.

2 Appuyer sur la touche Flèche du bas jusqu'au menu ZD HS/ESSAIS. Ensuite appuyer sur la touche Valid. (la touche Flèche du haut permet de retourner au menu de veille).



Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au numéro de la zone de détection désirée. Ensuite appuyer sur la touche **Flèche du bas.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **2**).

valid.

puis

2

CHOIX FONCTION

ZD HS/ESSAIS

HISTORIQUE NB TOTAL FEUX



4

Appuyer sur la touche Flèche de droite jusqu'au menu EN ESSAI.

La 4^{ème} ligne de l'afficheur rappelle le libellé de la ZD.

Ensuite appuyer sur la touche Valid.

On retourne en **3**. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en 2).

8.2 Programmation des zones de détection Mise en service d'une zone de détection





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **EN SERVICE**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. On retourne en **3**. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **2**).

8.3 Programmation des zones de détection Mise hors service d'une zone de détection





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **HORS SERVICE**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. On retourne en **3**. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **2**). 2

3

code

d'accès

CHOIX FONCTION

ZD HS/ESSAIS

HISTORIQUE NB TOTAL FEUX

HISTORIQUE VISUALISATION

IMPRESSION

m

puis

Programmation du tableau de signalisation

D

valid.

h

2

puis



le code

"A",

"C" et "B"

1/6

puis

D

Appuyer sur la touche **Code d'accès**. Effectuer le code d'accès niveau 2 ("A", "C", "B"). La led **accès autorisé** s'allume en fixe. Ensuite appuyer sur la touche **Flèche du bas**.

Appuyer sur la touche **Flèche du bas** jusqu'au menu **HISTORIQUE.** Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **1**).

3 Appuyer sur la touche **Valid**.

valid.



 Ex. : EVT001 : Numéro d'apparition de l'événement.
 07/10 : Date de l'apparition de l'événement.
 03:20 : Heure d'apparition de l'événement.
 MODIF PROG : Etat de l'événement.
 CMSI INT : Nature de l'événement.

Appuyer sur la touche **Flèche du haut**, les événements défilent par ordre croissant. Appuyer sur la touche **Flèche du bas**, les événements défilent par ordre décroissant. (la touche **Valid.** permet de retourner en **3**).











en 2).

Programmation du tableau de signalisation 4 Sélectionner le champ C ADR puis valider. 4 CARTES PRESENTES 3/4 CMSIINT : NC CMSI EXT : NC C ADR 01 : PRES D valid. puis h 5 Ce menu indique le numéro de la carte et son 5 emplacement sur les cartes fond de panier ainsi que le nombre de points adressables raccordés CARTES PRESENTES 3/4 sur cette carte, rebouclés ou non, ainsi que les défauts existants. CARTE AD N°01 EN 01 **64 POINTS REBOUCLES** PAS DE DEFAUT

8.8 Programmation de l'imprimante Mise en service de l'imprimante interne





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **INT**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner

en 3).

8.9 Programmation de l'imprimante Mise en service de l'imprimante externe





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **EXT**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).





8.11 Programmation de l'imprimante Mise hors service de l'imprimante interne







8.13 Programmation du CMSI interne Suppression d'une zone de détection





Appuyer sur les touches flèches pour déplacer le curseur clignotant sur le numéro de la **ZD** à supprimer.

Ensuite appuyer sur la touche Valid.

Le numéro qui vient d'être supprimer est retiré de la liste.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).





Appuyer sur les touches flèches pour déplacer le curseur clignotant sur le numéro de la **ZD** à visualiser.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).




Appuyer sur la touche **Flèche de droite** pour sélectionner le jour, le mois ou l'année. Ensuite appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour incrémenter ou **Flèche du bas** pour décrémenter les chiffres. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **2**).





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** pour sélectionner l'heure, les minutes ou les secondes. Ensuite appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour incrémenter ou **Flèche du bas** pour décrémenter les chiffres. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**.

(la touche Flèche du haut permet de retourner en 2).



8.17 Programmation du buzzer Réglage des touches sonores / muettes







Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'à la temporisation désirée. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.**

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au **TYPE** désiré soit : Emission ou manque Ensuite appuyer sur la touche **Valid.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

ANO1021700E /04/2004 Programmation du tableau de signalisation 8.20 Programmation d'un équipement technique Modification des temporisations TE1, TE2, TE3 1 Appuyer sur la touche Code d'accès. 1 Effectuer le code d'accès niveau 3 ("C", "A", "B"). La led accès autorisé s'allume en clignotant. ENTRER CODE D'ACCES Ensuite appuyer sur la touche Accès prog. La led programmation autorisée s'allume en fixe. CODE : Appuyer sur la touche Flèche du bas. code Accès D le code d'accès prog. puis puis puis "C", "A" et "B" h h 2 Appuyer sur la touche Flèche du bas jusqu'au 2 menu ENTREES TECHNIQUES. Ensuite appuyer sur la touche Valid. CHOIX FONCTION 3/6 (la touche Flèche du haut permet de retourner CONFIG IMP / GTC au menu de veille). CONTACTS GENERAUX ENTREES TECHNIQUES D valid. puis 3 Appuyer sur la touche Flèche du bas jusqu'au 3 menu TE1, TE2, ou TE3. Ensuite appuyer sur la touche Valid. ENTREES TECH (la touche Flèche du haut permet de retourner 2/2en 2). TE1 : 010 SEC TE2:010 SEC TE3 : 015 SEC

valid.

puis

D



Appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour incrémenter ou **Flèche du bas** pour décrémenter les chiffres de 0 à 600 secondes. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).



4	C01 S04 : RAJ ZD 1/3 01 / 02 / 03 / 04 / 05 / 06 / 07 08 / 09 / 10 / 11 / 12 / 13 / 14 15 / 16 / 17 / 18 / 19 / 20 /	valid.	 Appuyer sur les touches flèches pour déplicurseur clignotant sur le numéro de la ZD rajouter. Ensuite appuyer sur la touche Valid. Le numéro qui vient d'être ajouté est suppide la liste. (la touche Flèche du haut permet de retouren 3). 	acer le à rimé urner



5 Lorsqu'une ZD est associée à un relais, le champ "N° C01 S04" passe en ACTIF.

8.22 Programmation des relais Suppression d'une zone de détection





Appuyer sur les touches flèches pour déplacer le curseur clignotant sur le numéro de la **ZD** à supprimer.

supprimer. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. Le numéro qui vient d'être supprimer est supprimé de la liste.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).









Appuyer sur les touches flèches pour déplacer le curseur clignotant sur le numéro de l'entrée technique à supprimer. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. Le numéro qui vient d'être supprimer est

supprimé de la liste. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.25 Programmation des relais : Modification de la temporisation (TS1, TS2 ou TS3)





Appuyer sur la touche **Flèche du droite** pour modifier la temporisation (TS1, TS2 ou TS3) Ensuite appuyer sur la touche **Valid**.

8.26 Programmation des relais Modification des temporisations TS1, TS2, TS3





Appuyer sur la touche Flèche du haut pour incrémenter ou Flèche du bas pour décrémenter les chiffres de 0 à 600 secondes. Ensuite appuyer sur la touche Valid. (la touche Flèche du haut permet de retourner en 3).





8.28 Programmation de l'UGA Suppression d'une zone de détection





Appuyer sur les touches Flèche pour déplacer le curseur clignotant sur le numéro de la zone de détection à supprimer. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**.

Le numéro qui vient d'être supprimer est supprimé de la liste.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).



UGA03 : SUPPR ZD 1/1 01 / 04 / 13 / 4 Appuyer sur les touches Flèche pour visualiser les zones de détections appartenant à l'UGA sélectionnée. (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.30 Programmation de l'UGA Modification de la temporisation de l'UGA









Appuyer sur la touche **Flèche du bas** pour faire défiler les lettres jusqu'à celle désirée, puis appuyer sur la touche **Flèche de droite** pour avancer le curseur clignotant d'un caractère, et ainsi de suite.

Ensuite appuyer sur la touche Valid. (la touche Valid. permet de retourner en 3).





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** pour faire défiler les lettres jusqu'à celle désirée, puis appuyer sur la touche **Flèche de droite** pour avancer le curseur clignotant d'un caractère, et ainsi de suite.

Ensuite appuyer sur la touche **Valid**. (la touche **Valid**. permet de retourner en **3**).

ANO1021700E /04/2004




ANO1021700E /04/2004









Appuyer sur la touche **Flèche du bas** pour sélectionner le champ **NB PTS POUR FEU** Appuyer sur **Valid** Appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour modifier la valeur (1 ou 2). Puis appuyer sur **Valid.**

8.36 Programmation pour activer l'option relance feu

Explication : La configuration "relance feu" signifie qu'à chaque fois qu'un point d'une même zone de détection passe en "feu", le processus d'alarme général est déclenché.

Si cette option n'est pas activée, le processus d'alarme général ne sera déclenché que pour un seul point de la zone de détection (le premier point passant en "feu").





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** pour sélectionner le champ **RELANCE FEU.** Appuyer sur la touche **Valid**. Ensuite appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour modifier votre choix. Appuyer sur la touche **Valid**.

ANO1021700E /04/2004





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** pour choisir entre "en service" et hors service". Puis appuyer sur **Valid**.

ANO1021700E /04/2004





Appuyer sur la touche Flèche du bas jusqu'à la ligne intitulée ALGO
 Ensuite appuyer sur Valid
 A l'aide des touches Flèche du haut et Flèche du bas, incrémenter ou décrémenter le numéro de l'algorithme.
 Ensuite appuyer sur Valid.

(cf Annexe 14.19)

ANO1021700E /04/2004







Appuyer sur la touche Flèche du bas pour sélectionner le champ CONFIRMATION.
Puis appuyer sur la touche Flèche de droite jusqu'a l'état du point désiré soit :
OUI : confirmation d'alarme sur le point adressable sélectionné.
NON : pas de confirmation sur le point adressable sélectionné.
Ensuite appuyer sur Valid.

ANUGELEC





Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'à l'état de la zone de détection désirée, soit : - **PAS DE CONFIRMATION** : pas de

confirmation d'alarme sur la zone de détection. - EN CONFIRMATION : confirmation d'alarme sur la zone de détection.

Ensuite appuyer sur la touche Valid. (la touche Flèche du haut permet de retourner

èn 3).

ANO1021700E /04/2004





 Appuyer sur la touche Flèche du bas pour sélectionner le champ COMMANDE LED.
 Puis appuyer sur la touche Flèche de droite pour modifier le choix.
 Ensuite appuyer sur Valid.

N.B : La commande Led permet d'éclairer le point adressable sélectionné et ainsi de le repérer sur la ligne.





Appuyer sur la touche Valid. pour lancer l'impression.

Pour arrêter l'impression, placer le curseur sur le menu **ARRET IMPRESSION**, puis appuyer sur la touche **Valid**.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.44 Programmation des contacts généraux Temporisation du contact de dérangement





Appuyer sur la touche **Valid.** ensuite, appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour incrémenter ou **Flèche du bas** pour décrémenter les chiffres de 0 à 600 secondes. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.45 Programmation des contacts généraux Mise en service du contact de dérangement général





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** jusqu'au menu **ETAT**. Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au

menu **EN SERVICE**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.46 Programmation des contacts généraux Mise hors service du contact de dérangement général





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** jusqu'au menu **ETAT**.

Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **HORS SERVICE**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid**.

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.47 Programmation des contacts généraux Temporisation du contact général feu





Appuyer sur la touche **Valid.** ensuite, appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour incrémenter ou **Flèche du bas** pour décrémenter les chiffres de 0 à 600 secondes. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** jusqu'au menu **DUREE** ensuite appuyer sur la touche Valid.

Appuyer sur la touche **Flèche du haut** pour incrémenter ou **Flèche du bas** pour décrémenter les chiffres de 0 à 600 secondes ou en Normale.. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.** (la touche **Flèche du haut** permet de retourner

en 3). Nota : La durée "normale" correspond au temps de fonctionnement des diffuseurs sonores.

8.49 Programmation des contacts généraux Mise en service du contact général feu





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** jusqu'au menu **ETAT** ensuite appuyer sur la touche **Valid.** Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **EN SERVICE**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.**

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).

8.50 Programmation des contacts généraux Mise hors service du contact général feu





Appuyer sur la touche **Flèche du bas** jusqu'au menu **ETAT** ensuite appuyer sur la touche **Valid.** Appuyer sur la touche **Flèche de droite** jusqu'au menu **HORS SERVICE**. Ensuite appuyer sur la touche **Valid.**

(la touche **Flèche du haut** permet de retourner en **3**).




Appuyer sur la touche **Valid**. Appuyer sur les touches **Flèche du bas** ou **Flèche du haut** pour sélectionner le relais souhaité. Appuyer ensuite sur la touche **Valid**.





 Appuyer sur la touche Flèche du bas pour mettre le curseur sur la ligne RELAIS ESS.
 Appuyer sur la touche Valid.
 Appuyer sur les touches Flèche du bas ou Flèche du haut pour sélectionner le relais souhaité.

Appuyer ensuite sur la touche Valid.

9

DESCRIPTIF D'UNE SEQUENCE DE DEFAUTS

Descriptif d'une séquence de défaut

9.1 Descriptif d'une séquence de défaut

9.1.1 Exemple : défaut technique

9.1.2 Exemple : défaut secteur





10 DESCRIPTIF D'UNE SEQUENCE D'ALARME

Descriptif d'une séquence d'alarme

10.1 Descriptif de l'affichage d'une alarme

Après avoir configurer la zone de mise en sécurité



Descriptif d'une séquence d'alarme

10.1.2 Exemple : présence surveillance

10.2 Descriptif d'une séquence d'alarme

10.1.1 Exemple : absence surveillance





* évacuation immédiate : temporisation réglée à 0 seconde.

* évacuation différée : temporisation réglée de 1 seconde à 300 secondes.

Descriptif d'une séquence d'alarme

11 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques

11.1 Caractéristiques techniques

- tension d'alimentation : 230 V~ .
- fréquence : 50 / 60 Hz.
- tension de fonctionnement : 24 Vcc.
- tension minimum sur batteries : 22 Vcc.
- batteries : 2 ou 4 éléments de 12 Vcc au plomb étanche.
- autonomie de l'alimentation secondaire : 12 heures en veille et 5 minutes en alarme.
- autonomie de la source auxiliaire : 1 heure.
- protection par fusibles 5 x 20 mm.
- nombre de zones maximum : 60 réparties en 30 cartes conventionnelles ou 8 cartes adressables.
- nombre de détecteurs maximum : 512.

ATTENTION : "Selon le décret 99-374 du 12 mai 1999, les accumulateurs au Cadmium-Nickel ou au Plomb qui équipent ces produits peuvent être nocifs pour l'environnement"

11.2 Carte UGA

- nombre maximum de carte UGA : 10.
- tension d'alimentation : 24 Vcc.
- tension de fonctionnement : 5 Vcc.
- courant maxi de la sortie des diffuseurs sonores : 1,5 A.
- tension d'alimentation de puissance des diffuseurs sonores : 24 Vcc.
- nombre maximum de diffuseurs sonores :
- réf. 30150 : 50*
- réf. 30151 : 10* réf. 30152 : 50*
- réf. 30153 : 50*
- réf. 30155 : 10*
- réf. 30156 : 50*
- réf. 30157 : 15*
- * non cumulable.
- pouvoir de coupure des contacts auxiliaires : 2 A / 30 Vcc.

11.3 Carte C.M.S.I.

- nombre maximum de carte CMSI : 1
- tension d'alimentation : 24 Vcc.
- tension de fonctionnement : 5 Vcc.
- consommation moyenne : 15 mA + 15 mA par relais activé.
- nombre de lignes de télécommande : 3
- nombre de contacts disponibles : 6.
- puissance maxi par contact de télécommande :
 60 W (2 A / 30 Vcc).
- type de fonctions assurées : compartimentage, désenfumage, arrêt d'installations techniques.
- mode de télécommande assuré : gestion de contact à ouverture, gestion de contact à fermeture, rupture permanente

11.4 Carte d'entrées techniques LDI

- nombre maximum de cartes d'entrées techniques LDI : 2
- tension d'alimentation : 24 Vcc.
- tension de fonctionnement : 5 Vcc.
- consommation moyenne : 10 mA.
- nombre d'entrées disponibles : 16 entrées par carte.
- type de contact NO ou NF (sélection par programmation).

11.5 Carte à relais

- nombre maximum de cartes à relais : 16.
- tension d'alimentation : 24 Vcc.
- tension de fonctionnement : 5 Vcc.
- consommation moyenne : 15 mA + 15 mA par relais activé.
- nombre de contacts disponibles : 10 par carte.
- type de contact NO ou NF (sélection sur bornier à vis) : 1 A / 30 Vcc.

11.6 Imprimante interne

- tension d'alimentation : 24 Vcc.
- consommation moyenne en fonctionnement : 600 mA.
- consommation maximum en fonctionnement : 1,5 A.
- consommation en veille : 15 mA.
- configuration : vitesse de transmission : 600 bauds. parité : pas de parité. sens d'impression : mode donnée.

11.7 Fonction et valeur des fusibles

- fusible F1 2 1 A retardé : alimentation secteur.
- fusible F2 8 2 A rapide : alimentation imprimante locale.
- fusible F3 6 4 A rapide : alimentation batterie.
- fusible F4 7 4 A rapide : alimentation basse tension
- fusible F9 $\rm e$ / 1,6 A rapide : diffuseurs sonores de l'UGA.



Maintenance, entretien

12.1 Rappels

Aucune manipulation ne doit être effectuée lorsque le tableau de signalisation est sous tension (démontage du tableau de signalisation, rajout d'une carte etc...).

De même, ne pas retirer ou embrocher les connecteurs de raccordement si le secteur et les batteries ne sont pas déconnectés.

Si une longue période de non utilisation est prévue, il est nécessaire de mettre hors tension le tableau de signalisation. Voir paragraphe **7**.4 page **7**.3.

12.2 Entretien

L'installation doit être maintenue en bon état de fonctionnement. Cet entretien doit être assuré :

- soit par un technicien qualifié attaché à l'établissement
- soit par un professionnel qualifié

- soit par l'installateur de l'équipement ou son représentant. Toutefois, les systèmes de sécurité incendie de catégorie A et B doivent toujours faire l'objet d'un contrat d'entretien tel que prévu à l'article MS68 du règlement de sécurité contre les risques d'incendie et de panique dans les établissements recevant du public.

Dans tous les cas, le contrat passé avec les personnes physiques ou morales, ou les consignes données au technicien attaché à l'établissement, doivent préciser la périodicité des interventions et prévoir la réparation rapide ou l'échange des éléments défaillants.

La preuve de l'existence de ce contrat ou des consignes écrites doit pouvoir être fournie et être transcrite sur le registre de sécurité.

12.3 Consignes d'exploitation

Le personnel de l'établissement doit être initié au fonctionnement du système d'alarme.

L'exploitant doit s'assurer du bon fonctionnement du système d'alarme.

L'exploitant de l'établissement doit faire effectuer sous sa responsabilité les remises en état le plus rapidement possible. L'exploitant doit disposer en permanence d'un stock de petites fournitures de rechange des modèles utilisés tels que : fusibles, vitres pour bris de glace, etc ...

12.4 Registre de sécurité

Véritable "carnet de santé" de l'installation, tenu par le chef d'établissement, il doit comporter :

- la liste des personnes ayant à charge le service
- les consignes à tenir en cas d'incendie
- la liste du matériel d'entretien courant
- le contrat d'entretien (obligatoire pour le SSI de catégorie A et B)
- la date et les remarques des essais hebdomadaires et mensuels ainsi que les mesures prises pour remédier à d'éventuelles anomalies.
- la date et les remarques effectuées par la commission de sécurité lors des visites périodiques.
- la date et la nature des différents remaniements et transformations de l'installation
- le recyclage périodique des détecteurs automatiques.

Nota : conditions d'emploi adoptées par la CIREA.

Afin de répondre aux exigences et conditions d'emploi adoptées par la CIREA (commission interministérielle des radioéléments artificiels), le site d'installation (nom et adresse) doit être communiqué au constructeur pour être retransmis au service compétent.

A cet effet, nous retourner le certificat de garantie livré avec le tableau de signalisation.

12.5 Suppression d'une carte

- Mettre hors tension le tableau de signalisation et les alimentations de puissance.
- Voir paragraphe 7.4 page 7.3. - Retirer la carte à supprimer.
- Mettre sous tension le tableau de signalisation et les alimentation de puissance.
- Voir paragraphe 7.2 page 7.2.
- Appuyer sur la touche "Flèche du bas".
- Effectuer le code d'accès niveau 3 (C, A, B).
 Sélectionner la fonction "RAZ DONNEES SYSTEME" à l'aide
- de la touche "Flèche du bas".
- Appuyer sur la touche "Valid."
- Sélectionner la réponse "OUI" à l'aide de la touche "Flèche du bas.
- Appuyer sur la touche "Valid.".
 Après un cours instant, le tableau de signalisation passe en veille.
- Effectuer une vérification des cartes présentes. Voir paragraphe **8**.7 page **8**.16.

13 INCIDENTS EVENTUELS DE FONCTIONNEMENT

13.1. Incidents apparaissant sur l'afficheur

Anomalie	Cause et vérification		
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: DEF SECT INT DRG:001 HS:00 ESS:00 Voyant "défaut secteur" allumé Voyant "défaut secteur" allumé	 Mauvaise tension secteur ou coupure secteur Tension secteur. Fusible secteur F1 2 (1 A retardé) Fusible basse tension F4 7 (4 A retardé) 		
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: DEF BAT INT DRG:001 HS:00 ESS:00 Voyant "défaut batterie" allumé Voyant "dérangement général" allumé	 Mauvaise tension batterie ou coupure batterie Tension batterie Fusible batterie F3 6 (4 A rapide) 		
22/01/200113:30:53DRG 001:UGA01 FUSIBLEDRG:001HS:00ESS:00Voyant "défaut circuit diffuseurs sonores" alluméVoyant "défaut circuit diffuseurs allumé	 Mauvaise alimentation de l'UGA Fusible F9 e j (1,6 A rapide) Liaison entre le bornier e k et l'alimentation Fusible F2 8 (2 A rapide) Alimentation externe 		
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: DONNEES SYS DRG:001 HS:00 ESS:00 Voyant "défaut système" allumé Voyant "défaut système" allumé	 Mauvais déroulement du programme Mettre hors tension le tableau Voir paragraphe 7.4 page 7.3 Mettre sous tension le tableau Voir paragraphe 7.2 page 7.2 		
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: DONNEES SITE DRG:001 HS:00 ESS:00 Voyant "défaut système" allumé Voyant "défaut système" allumé	Mauvais déroulement du programme • Mettre hors tension le tableau Voir paragraphe 7.4 page 7.3 • Mettre sous tension le tableau Voir paragraphe 7.2 page 7.2		
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ABS UGA 01 DRG:001 HS:00 ESS:00 Voyant "défaut système" allumé Voyant "dérangement général" allumé	 La carte UGA 01 ne répond plus Absence de la carte UGA Vérification des liaisons - connecteurs @ q 		

Anomalie	Cause et vérification
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ZD01 COUPURE DRG:001 HS:00 ESS:00	 La zone de détection 1 est coupée ou reliée à la terre. Vérifier la liaison entre le bornier @ h et les détecteurs automatiques ou déclencheurs manuels.
	La zone de détection 1 est court-circuitée.
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ZD01 CC DRG:001 HS:00 ESS:00	Vérifier la liaison entre le bornier @ h et les détecteurs automatiques ou déclencheurs manuels.
Voyant "dérangement général" allumé	
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ZD01 DRG DRG:001 HS:00 ESS:00	 Problème sur la zone de détection 1 Un détecteur de la boucle 1 est en dérangement. Vérifier le détecteur.
Voyant "dérangement général" allumé	
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ENTREE 01 F DRG:001 HS:00 ESS:00	 Défaut technique entrée 01 Pour effacer le défaut : appuyer simultanément sur les touches "Valid." et "Réarmement"
Voyant "défaut technique" allumé	
PAS DE MESSAGE	Le tableau est hors service. • Tension secteur • Tension batterie • Fusible secteur F1 2 (1 A retardé) • Fusible batterie F3 6 (4 A rapide)
Voyant "tableau hors service" allumé Ronfleur en son continu	
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: FUSIBLE IMP DRG:001 HS:00 ESS:00	• Vérifier le fusible F2 8 (2 A rapide)
Voyant "dérangement général" allumé	

Anomalie	Cause et vérification		
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ABS CMSI EXT DRG:001 HS:00 ESS:00	Le CMSI externe ne répond plus • Défaut liaison CMSI externe • Vérifier la configuration du CMSI externe • Vérifier la liaison entre le bornier @ ! et le CMSI externe		
Voyant "dérangement général" allumé			
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ABS REP LED 1 DRG:001 HS:00 ESS:00	 Le tableau de report à led n°1 ne répond plus Vérifier la liaison entre le bornier @ et le tableau de report à led ou le boîtier de synthèse Vérifier la configuration du tableau de report à led ou du boîtier de synthèse 		
Voyant "dérangement général" allumé			
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: ABS REP AFF 1 DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau de report à afficheur n°1 ne répond plus • Vérifier la liaison entre le bornier • et le tableau de report à afficheur • Vérifier la configuration du tableau de report à afficheur		
Voyant "dérangement général" allumé			
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: BUZZER POS HS DRG:001 HS:00 ESS:00	 Le buzzer du tableau de signalisation est hors service Basculer l'inverseur e en position EN SERVICE (ES) pour remettre le buzzer en fonctionnement 		
Voyant "dérangement général" allumé			
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: UGA 01 COUPURE DRG:001 HS:00 ESS:00 Voyant "dérangement général" allumé	 La ligne diffuseurs sonores est coupée Vérifier la liaison bornier ∈ ! avec les diffuseurs sonores 		
Voyant "défaut circuit diffuseur sonore" allumé			
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: UGA 01 CC DRG:001 HS:00 ESS:00 Vovant "défaut circuit diffuseurs sonores" allumé	 La ligne diffuseurs sonores est court-circuitée Vérifier si la liaison bornier e ! avec les diffuseurs sonores 		
Vovant "dérangement général" allumé			

Anomalie	Cause et vérification
22/01/2001 13:30:53 DRG 001: RESET UC DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau de signalisation a été réinitialisé. •Appuyer sur la touche" réarmement" puis effectuer le code d'accès niveau 2 (A,C,B).
17/01/2001 9:03:54 DRG 001: C1 COUP NEG DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé une coupure sur la polarité (-)
17/01/2001 09:04:30 DRG 001: C1 COUP POS DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé une coupure sur la polarité(+)
17/01/2001 10:57:30 DRG 001: C1 CC RETOUR DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé un court circuit sur la borne retour
17/01/2001 10:57:30 DRG 001: C1 CC ALLER DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé un court circuit sur la borne aller

Anomalie	Cause et vérification
17/01/2001 10:57:30 DRG 001: ABSPADR 16 DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé une absence du point N°16
17/01/2001 17:05:20 DRG 001: ZD 01 DER PTS DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé le dérangement d'un point et il indique la ZD associée à ce point. •Avec la touche Flèche avant,on fait défiler jusqu'au point en dérangement.
17/01/2001 17:05:20 P 021 L1 N°01 001/001	Un détecteur est passé en alarme, mais il n'appartient à aucun ZD. Il ne déclenche pas d'alarme feu. Pour effacer: faire réarmement.
17/01/2001 17:05:20 DRG 001: ABS C ADR 1 DRG:001 HS:00 ESS:00	Le tableau a décelé une abscence de la carte adressable no 1. •Vérifier que la carte est bien connectésur le bornier z /



14.1 Annexe 1 : organigramme récapitulatif de programmation



14.2 Annexe 2 : organigramme récapitulatif d'essai



14.3 Annexe 3 : aide à la saisie des libellés des boucles de détection

Boucle de détection	Libellé de la boucle	Direct ou confirmation	
001		D	С
002		D	С
003		D	С
004		D	С
005		D	С
006		D	С
007		D	С
008		D	С
009		D	С
010		D	С
011		D	С
012		D	С
013		D	С
014		D	С
015		D	С
016		D	С
017		D	С
018		D	С
019		D	С
020		D	С
021		D	С
022		D	С
023		D	С
024		D	С
025		D	С
026		D	С
027		D	С
028		D	С
029		D	С
030		D	С

Boucle de détection	Libellé de la boucle	Direo confirr	ct ou nation
031		D	С
032		D	С
033		D	С
034		D	С
035		D	С
036		D	С
037		D	С
038		D	С
039		D	С
040		D	С
041		D	С
042		D	С
043		D	С
044		D	С
045		D	С
046		D	С
047		D	С
048		D	С
049		D	С
050		D	С
051		D	С
052		D	С
053		D	С
054		D	С
055		D	С
056		D	С
057		D	С
058		D	С
059		D	С
060		D	С

14.4 Annexe 4 : aide à la saisie des paramètres des UGA

U.G.A. numéro		٦	Tempo	risatior	ו		Commandé par la zone de détection n°
01	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
02	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
03	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
04	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
05	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
06	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
07	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
08	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
09	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	
10	0	1 mn	2 mn	3 mn	4 mn	5 mn	

14.5 Annexe 5 : aide à la saisie des paramètres des cartes d'entrée technique LDI

Entrée Numéro	Ty d'en	pe itrée	Ten	nporisa	ation			
001	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
002	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
003	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
004	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
005	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
006	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
007	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
008	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
009	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
010	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
011	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
012	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
013	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
014	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
015	NF	NO	TE1	TE2	TE3			
016	NF	NO	TE1	TE2	TE3			

Carte d'entrée technique n° 1

Carte d'entrée technique n° 2

Entrée Numéro	Ty d'en	pe trée	Temporisation		
001	NF	NO	TE1	TE2	TE3
002	NF	NO	TE1	TE2	TE3
003	NF	NO	TE1	TE2	TE3
004	NF	NO	TE1	TE2	TE3
005	NF	NO	TE1	TE2	TE3
006	NF	NO	TE1	TE2	TE3
007	NF	NO	TE1	TE2	TE3
008	NF	NO	TE1	TE2	TE3
009	NF	NO	TE1	TE2	TE3
010	NF	NO	TE1	TE2	TE3
011	NF	NO	TE1	TE2	TE3
012	NF	NO	TE1	TE2	TE3
013	NF	NO	TE1	TE2	TE3
014	NF	NO	TE1	TE2	TE3
015	NF	NO	TE1	TE2	TE3
016	NF	NO	TE1	TE2	TE3

Rappel : Temporisation TE1 : s Temporisation TE2 : s Temporisation TE3 : s

14.6 Annexe 6 : aide à la saisie des paramètres des cartes à relais

Carte à relais n° 1

Relais Numéro	Temporisation		ition	Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 2

Relais Numéro	Temporisation		tion	Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 3

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Rappel : Temporisation TS1 : s

Temporisation TS2 : s

Carte à relais n° 4

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 5

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 6

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Rappel : Temporisation TS1 : s Temporisation TS2 : s

Carte à relais n° 7

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 8

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 9

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Rappel : Temporisation TS1 : s Temporisation TS2 : s

Carte à relais n° 10

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 11

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 12

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Rappel : Temporisation TS1 : s Temporisation TS2 : s

Carte à relais n° 13

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 14

Relais Numéro	Temporisation			Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Carte à relais n° 15

Relais Numéro	Temporisation		tion	Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Rappel : Temporisation TS1 : s Temporisation TS2 : s

Carte à relais n° 16

Relais Numéro	Temporisation		ition	Commandé par la boucle de détection n°	Commandé par l'entrée technique n°
001	TS1	TS2	TS3		
002	TS1	TS2	TS3		
003	TS1	TS2	TS3		
004	TS1	TS2	TS3		
005	TS1	TS2	TS3		
006	TS1	TS2	TS3		
007	TS1	TS2	TS3		
008	TS1	TS2	TS3		
009	TS1	TS2	TS3		
010	TS1	TS2	TS3		

Rappel : Temporisation TS1 : s Temporisation TS2 : s Temporisation TS3 : s

Annexe 7 : aide à la saisie des 14.7 paramètres du CMSI interne

Voie Numéro	type de contact		Commandé par la boucle de détection n°
001 à 003	NO	NF	

14.8 Annexe 8 : configuration des cartes fond de panier

Le tableau de signalisation peut gérer au maximum 6 cartes de fond de panier.

Tableau des configurations de la carte de fond de panier

Switch n°	1	2	3	4
carte n°1	on	off	off	off
carte n°2	off	on	off	off
carte n°3	on	on	off	off
carte n°4	off	off	on	off
carte n°5	on	off	on	off
carte n°6	off	on	on	off

14.9 Annexe 9 : configuration des cartes UGA

Le tableau de signalisation peut gérer au maximum 10 cartes UGA.

Tableau des configurations de la carte UGA

Switch n°	1	2	3	4
carte n°1	on	off	off	off
carte n°2	off	on	off	off
carte n°3	off	off	on	off
carte n°4	off	off	off	on
carte n°5	on	off	off	on
carte n°6	off	on	off	on
carte n°7	off	off	on	on
carte n°8	on	off	on	on
carte n°9	off	on	on	on
carte n°10	on	on	on	on

14.10 Annexe 10 : configuration des cartes entrées technique LDI et des cartes à relais

Le tableau de signalisation peut gérer au maximum 2 cartes d'entrées techniques LDI et 16 cartes à relais

Tableau des configurations de la carte d'entrées technique LDI et des carte à relais

Switch n°	1	2	3	4
carte n°1	off	off	off	off
carte n°2	on	off	off	off
carte n°3	off	on	off	off
carte n°4	on	on	off	off
carte n°5	off	off	on	off
carte n°6	on	off	on	off
carte n°7	off	on	on	off
carte n°8	on	on	on	off
carte n°9	off	off	off	on
carte n°10	on	off	off	on
carte n°11	off	on	off	on
carte n°12	on	on	off	on
carte n°13	off	off	on	on
carte n°14	on	off	on	on
carte n°15	off	on	on	on
carte n°16	on	on	on	on

14.11 Annexe 11 : raccordement des socles de détecteurs S90

Liaison :

- Le raccordement est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier socle de la boucle.
- Dans le cas où une boucle n'est pas utilisée, monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) sur le bornier @ h du tableau.



Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 30 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.

14.12 Annexe 12 : raccordement des socles de détecteurs S90, équipés d'indicateurs d'action

Liaison :

- Le raccordement de la ligne de détection est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m
- Le raccordement de l'indicateur d'action est réalisé sur le socle de détecteur S90 par câble téléphonique 1 paire 8/10^{ème} ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier socle de la boucle.
- Dans le cas où une boucle n'est pas utilisée, monter la résistance de 3,9 kΩ (orange, blanc, rouge) sur le bornier @ h du tableau.

Résistance de l'indicateur d'action :

- Monter la résistance de 2,2 k Ω (rouge, rouge, rouge) livrée avec l'indicateur d'action.



Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 30 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.

14.13 Annexe 13 : raccordement des socles de détecteurs S97

Liaison :

- Le raccordement est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire 8/10ème ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier socle de la boucle.
- Dans le cas où une boucle n'est pas utilisée, monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) sur le bornier @ h du tableau.

Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 30 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.

14.14 Annexe 14 : raccordement des socles de détecteurs S97, équipés d'indicateurs d'action

Liaison :

- Le raccordement de la ligne de détection est réalisé sur les borniers @ h par câble téléphonique 1 paire 8/10ème ou 9/10^{ème} avec écran (non raccordable).
- Longueur maximum de la liaison : 1000 m
- Le raccordement de l'indicateur d'action est réalisé sur le socle de détecteur S97 par câble téléphonique 1 paire 8/10ème ou 9/10ème avec écran (non raccordable).

Résistance de fin de ligne :

- Monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) livrée avec le tableau sur le dernier socle de la boucle.
- Dans le cas où une boucle n'est pas utilisée, monter la résistance de 3,9 k Ω (orange, blanc, rouge) sur le bornier @ h du tableau.

Résistance de l'indicateur d'action :

- Monter la résistance de 470 Ω (jaune, violet; marron) livrée avec l'indicateur d'action.



Nota : Il ne peut être raccordé qu'un maximum de 30 détecteurs sur l'ensemble de la ligne.

14.15 Annexe 15 : Raccordement des détecteurs adressables série 2000

Raccordement des détécteurs adressables : ligne ouverte 32 points maximum : voir annexe 14.20

- Socle adressable standard: (bas profil, haut profil) réf : 30225/30226 :

Liaison :

- Le raccordement est réalisé sur les borniers z (par câbles téléphoniques 9/10^{eme} avec écran.

- Longueur maximum : 1000 mètres.



- Raccordement des indicateurs d'action sur socle adressable réf : 30225/30226:



Raccordement des détécteurs adressables : ligne rebouclée 64 points maximum : voir annexe 14.20





aller : toujours borne impaire. retour : toujours borne pair

- Raccordement des indicateurs d'action sur socle adressable réf :30227 :



aller : toujours borne paire. retour toujours : borne impaire

14.16 Annexe 16 : Raccordement des déclencheurs manuels adressables

- Raccordement des déclencheurs manuels réf : 30018 / 30049 / 30050 / 30051 :



 Raccordement des déclencheurs manuels et des détecteurs S2000:



14.17 Annexe 17 : Configuration des éléments adressables

Chaque élément adressable possède deux roues codeuses. chacune d'elle est numérotée de 0à 9.

- La première représente les dizaines
- La seconde, les unités



Attention : On ne peut pas dépasser 64 points maximum sur une ligne rebouclée et 32 points sur une ligne ouverte. Un point peut être : un détecteur, un déclencheur manuel, un isolateur de court circuit ou une entrée technique.
14.18 Annexe 18 : correspondance détecteur adressable

type	numéro
déclencheur manuel ou entrée technique	1
non utilisé	2
collectif	3
sortie	4
non utilisé	5
non utilisé	6
erreur multi adresse	7
thermique	8
optique	9
ionique	10
multicritére	11
filtre	12
laser	13
linéaire	14
type inconnu	15

14.19 Annexe 19 : Sensibilité du déclenchement suivant l'algorithme



14.20 Annexe 20 : Cablage des lignes adressables

Les lignes adressables sont caractérisées par :

 Ligne ouverte : 	32 points maximum.
- Ligne rebouclée :	64 points maximum.

Ligne ouverte : carte fond de panier nº 1: cartes 1 à 5

No de carte	No de borne	type de ligne	numérotation détecteur
carte 1	1	ouverte	1 à 32
carte 1	2	ouverte	33 à 64
carte 2	3	ouverte	65 à 96
carte 2	4	ouverte	97 à 128
carte 3	5	ouverte	129 à 160
carte 3	6	ouverte	161 à 192
carte 4	7	ouverte	193 à 224
carte 4	8	ouverte	225 à 256
carte 5	9	ouverte	257 à 288
carte 5	10	ouverte	289 à 320

Ligne ouverte : carte fond de panier nº 2 : cartes 6 à 8

No de carte	No de borne	type de ligne	numérotation détecteur
carte 6	1	ouverte	321 à 352
carte 6	2	ouverte	353 à 384
carte 7	3	ouverte	385 à 416
carte 7	4	ouverte	417 à 448
carte 8	5	ouverte	449 à 480
carte 8	6	ouverte	481 à 512

Ligne rebouclée: carte fond de panier nº 1 : carte 1 à 5

No de	No de	type de	numérotation
cane	Donne	lighe	delecteur
carte 1	1 aller	rebouclée	1 à 32
carte 1	2 retour	rebouclée	33 à 64
carte 2	3 aller	rebouclée	65 à 96
carte 2	4 retour	rebouclée	97 à 128
carte 3	5 aller	rebouclée	129 à 160
carte 3	6 retour	rebouclée	161 à 192
carte 4	7 aller	rebouclée	193 à 224
carte 4	8 retour	rebouclée	225 à 256
carte 5	9 aller	rebouclée	257 à 288
carte 5	10 retour	rebouclée	289 à 320

Annexes

Ligne rebouclée: carte fond de panier nº 2 : carte 6 à 8

No de carte	No de borne	type de ligne	numérotation détecteur
carte 6	1 aller	rebouclée	321 à 352
carte 6	2 retour	rebouclée	353 à 384
carte 7	3 aller	rebouclée	385 à 416
carte 7	4 retour	rebouclée	417 à 448
carte 8	5 aller	rebouclée	449 à 480
carte 8	6 retour	rebouclée	481 à 512

14.21 Annexe 21 : Mixage des cartes conventionnelles et adressables

Rappels : La TSM ne peut recevoir que 512 points maximum répartis entre adressables et conventionnels. - 60 zones de détection maximum.

- 6 cartes fond de panier

soit 30 cartes conventionnelles, soit 8 cartes adressables.
 Mais si on mélange les 2 types il y a certaines régles à respecter : - il faut savoir que chaque carte conventionnelle gére 2 lignes de détecteurs ou déclencheurs manuels conventionnels ce qui correspond à 2 zones de détection (1 ligne = 1 ZD conventionnelle)

Exemple : - 4 cartes conventionnelles 4X2 lignes = 8 ZD donc il reste 52 ZD pour les lignes adressables.

- 1ère ligne : 32 points	
- 2ème ligne : 32 points	
- 3ème ligne : 15 points	total = 96 points
- 4ème ligne : 17 points	conventionnel

soit possibilité de rajout de : 512 - 96 = 416 points adressables.

Conclusion : 96 points conventionnels répartis en 8 ZD : reste donc 416 points adressables à répartir en 52 ZD.

Attention : Ne jamais affecter les points adressables à 1 zone de détection qui est déjà attribuée à des points conventionnels.